

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

## Inhaltsverzeichnis

Einführung in die Regeln für Luft- und Kriechstrecken. Von <i>A. Käser</i> . . . . .	469
Regelungstechnik. Von <i>O. Kolb</i> . . . . .	471
Ein Blick zurück: Der erste elektrische Aufzug . . . . .	470

### Technische Mitteilungen

Elektronischer Motorlast-Schutz . . . . .	476
Lebensdauer von technischen Isolierstoffen . . . . .	476
Thermoumformer mit linearer Ausgangsspannung . . . . .	476

### Technische Neuerungen

Technische Neuerungen . . . . .	485
---------------------------------	-----

### Mitteilungen

Kurzberichte . . . . .	485, 488
Verschiedenes . . . . .	486

### Vereinsnachrichten

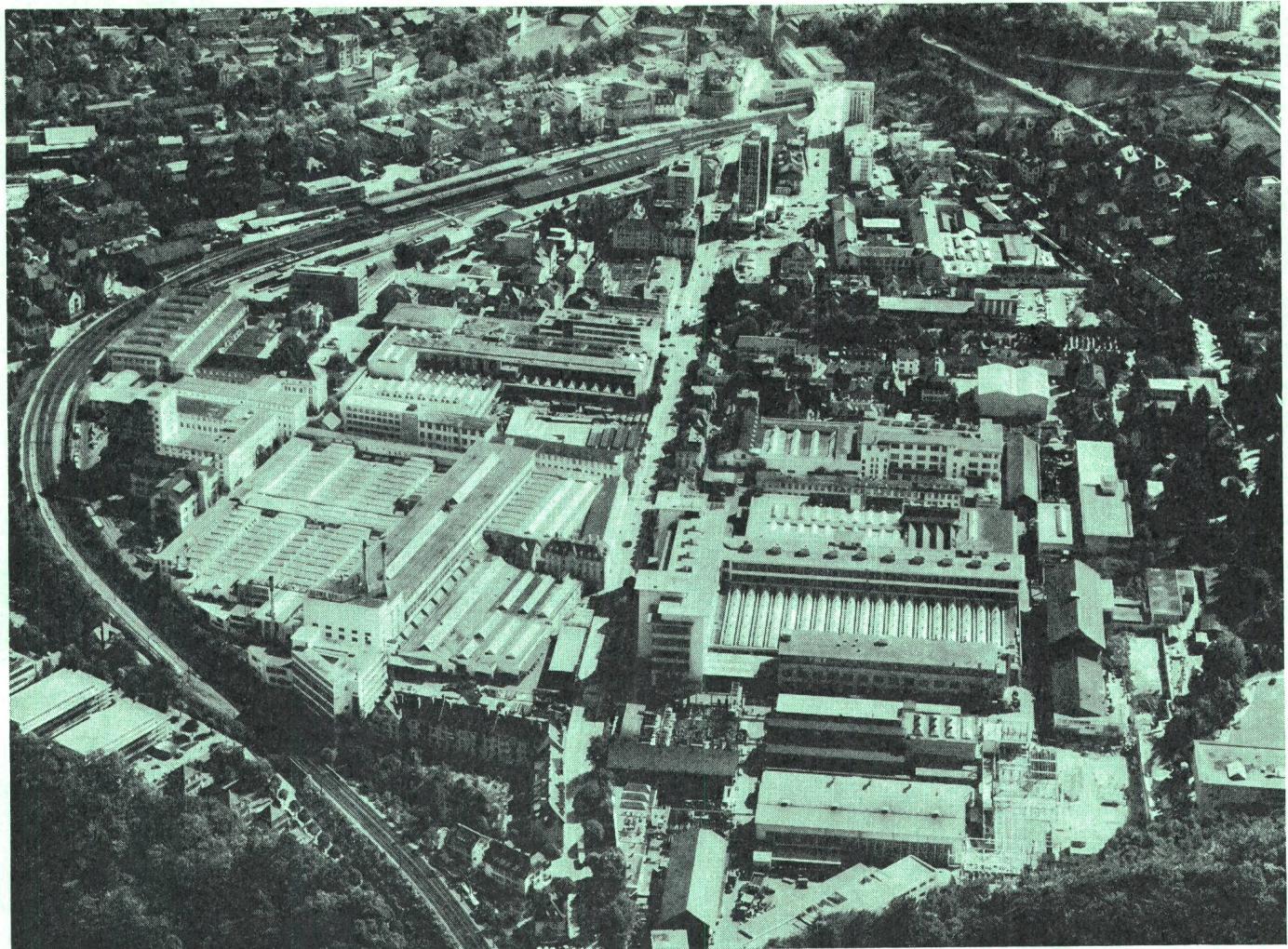
Unsere Verstorbenen . . . . .	489
Sitzungen . . . . .	489
Weitere Vereinsnachrichten . . . . .	490

### Regeln für Luft- und Kriechstrecken

491

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

Diskussionsversammlung über die Hausinstallationskontrolle vom 19. November 1969 in Zürich. Einführung. Von <i>A. Strehler</i> . . . . .	477
Das Reglement des eidg. Starkstrominspektoretes über die Hausinstallationskontrolle — Theorie und Praxis. Von <i>R. Grüter</i> . . . . .	477
Die Hausinstallationskontrolle aus der Sicht eines Überlandwerkes. Von <i>H. Hess</i> . . . . .	480
Aus dem Kraftwerkbau . . . . .	484
Verbandsmitteilungen . . . . .	484



145065 VI

# Brown Boveri weltweit tätig

## Energieerzeugung

Dampfturbinen, Generatoren, Hilfsbetriebe.  
Komplette thermische Kraftwerke.  
Maschinen und Apparate für Kernkraftwerke.  
Elektrische Ausrüstungen für Wasserkraftwerke.

## Energieverteilung

Komplette Unterstationen und Kommandoräume.  
Transformatoren, Messwandler, Leistungs- und  
Trennschalter, Schutzrelais, Ableiter.

## Energieverwertung

Elektrische Ausrüstungen für sämtliche Industrien.  
Elektromotoren, Industrieschaltgeräte, gesteuerte  
und geregelte Antriebe. Elektroöfen.

## Spezielle Gebiete

Sender für Rundfunk, Fernsehen und kommerzielle  
Funkverbindungen. Lastverteiler.  
Richtstrahl-, Fernmelde- und Fernwirkanlagen.

Elektrische Ausrüstungen für Lokomotiven,  
Strassenbahnwagen und Trolleybusse.  
Schiffsantriebe und Hilfsmaschinen.

Abgasturbolader zur Steigerung der Leistung von  
Zwei- und Viertakt-Dieselmotoren.  
Betatrons für Hochvolt-Radiotherapie und  
Materialprüfung.



Aktiengesellschaft  
Brown, Boveri & Cie.,  
5401 Baden/Schweiz